

西班牙大奖儿童小说



外公和神秘的盒子

Wai Gong he Shenmi de Hezi

[西] 帕罗玛·博尔顿斯◎著
何莹◎译

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
辽宁少年儿童出版社



[005]

· 西班牙大奖儿童小说 ·

外公和神秘的盒子

[西] 帕罗玛·博尔顿斯 / 著
何 莹 / 译

北方联合出版传媒（集团）股份有限公司
 辽宁少年儿童出版社
沈 阳

图书在版编目 (CIP) 数据

外公和神秘的盒子 / (西) 博尔顿斯著; 何莹译. —沈阳: 辽宁少年儿童出版社, 2015.1

(西班牙大奖儿童小说)

ISBN 978-7-5315-6383-9

I. ①外… II. ①博… ②何… III. ①儿童文学—长篇小说—西班牙—现代 IV. ① I551.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 250334 号

Mi Abuelo El Presunto

© Paloma Bordons

Originally published in Spain by grupo edebé, 2004

(EDEBÉ Literature's Award Winner 2004)

This translation is published by arrangement with EDEBE -EDICIONES DON BOSCO through Rightol Media in Chengdu.

本书中文简体版权经由锐拓传媒取得 (copyright@rightol.com)。

本书中文简体版由辽宁少年儿童出版社有限责任公司在中国境内独家出版发行。

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司

辽宁少年儿童出版社

出版人: 许科甲

地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号

邮编: 110003

发行 (销售) 部电话: 024 - 23284265

总编室电话: 024 - 23284269

E-mail: lnse@mail.lnpgc.com.cn

http: //www.lnse.com

承印厂: 辽宁泰阳广告彩色印刷有限公司

责任编辑: 朱艳菊 唐 棠

责任校对: 贺婷莉

封面设计: 白 冰

版式设计: 方舟文化

责任印制: 吕国刚

幅面尺寸: 145 mm × 210 mm

印 张: 4.5 字数: 44 千字

出版时间: 2015 年 1 月第 1 版

印刷时间: 2015 年 1 月第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5315-6383-9

定 价: 14.80 元

版权所有 侵权必究

目 录

第一章	妈妈的蔬菜浓汤糊了.....	001
第二章	我的外公会是假的吗?.....	008
第三章	他不走了.....	016
第四章	我有一个外公嫌疑人.....	029
第五章	与嫌疑人独处	037
第六章	我成了同伙	050
第七章	外公和多边形	055
第八章	他知道我发现了他的秘密.....	067
第九章	群众演员.....	074
第十章	争吵.....	083

第十一章	佩德拉·····	089
第十二章	是艺术家还是骗子?·····	097
第十三章	顶级呼吸害苦了我·····	103
第十四章	外公掌管大权·····	111
第十五章	戏剧性的事件·····	117
第十六章	一个不务正业的人·····	128

第一章

妈妈的蔬菜浓汤糊了

“噢，老天啊，可怜可怜我吧！”
妈妈哀求道。

她把平底锅放到灶台上就昏了过去。

其实妈妈并不可怜，她是在排练一部话剧呢。

妈妈站起身，揭开锅盖，接着便飘

出来一股难闻的味道。

“今天晚饭吃什么呀？”我问道。

“蔬菜浓汤。”

“噢，老天啊，还是可怜可怜我吧！”我一边说着，一边皱起了鼻子。

就在这时，门铃响了。我猜，一定是老天听到了我的祈祷，派警察叔叔来没收我们的蔬菜浓汤。难吃的蔬菜浓汤一定是违犯法律的。

但站在门口的却是一位拎着箱子的老先生。他定定地看着我，低声说：

“你好，卡门。”

“我不是卡门，我是罗拉。你是谁呀？”我问道。

“我是你外公。”他说。

“我没有外公。”

“谁啊？”妈妈的声音从厨房传了出来。

“有个人说他是我外公。”

妈妈探出身来，看到站在门口的老先生，惊讶得一句话都说不上来了。就好像是在话剧中，突然忘记了自己的台词。老先生也没说话，一动不动地站在那儿。他们就这样彼此对视着，仿佛整个世界都静止了。过了好一会儿，一股刺鼻的气味把我拉回了现实：

“好像什么东西糊了。”

“我的蔬菜浓汤！”妈妈大叫了一声，冲向厨房。

哎，还好还好！地球又开始转了。

老先生要留下来吃晚饭，于是妈妈又煎了几个鸡蛋。幸运的是蔬菜浓汤糊



了，我不禁暗暗开心！

我觉得妈妈好像有些紧张，第一个蛋的蛋黄被弄破了，第二个蛋又煎得太老。唯独第三个蛋煎得还不错，却被那位自称是我外公的人吃掉了。他一边捅破蛋黄，一边抱怨，抱怨麻烦，抱怨脂肪含量高的食物让他吃着不舒服。但随后却用面包把盘子上的汤汁都蘸着吃得干干净净。

我等了一会儿，想听他解释为什么这么多年一直没有出现过，如果说他真的是我外公的话。但是好吧，他只顾着用面包蘸汤汁，时不时地摇摇脑袋，看看我又重复着说：

“哎，卡门哪，卡门……”

“她是罗拉，爸爸。”妈妈纠正

道。

他的眼睛活像两个镶着红丝的灰色玻璃球。他看着我的时候，我仿佛感到有冷冷的针在刺我。于是当妈妈起身收盘子时，我连忙跑去厨房帮她。今天我们就像过平安夜一样，是在客厅里吃的饭。

“妈妈，”我轻声地问，“他真的是我外公吗？”

“是的。”

“如果他真是我外公，为什么我从没见过他呢？”

“哎呀，罗拉，这个说来话长……我们有些……疏远。”

“‘疏远’的意思是住得远吗？”

“嗯……是住得挺远的。但我说的

‘疏远’，是指我们的关系不太好。”

“为什么呢？”

“喂，你们两个不想出来了么？”

那位目前看来的确是我外公的老先生，
在客厅里嘟哝着，“你们就是这样招待
客人的吗？”

妈妈抓着我的胳膊回到了餐桌上。
看得出来，妈妈也有些害怕他。

第二章

我的外公会是假的吗？

真讨厌，刚吃完晚饭，妈妈就让我上床睡觉了。没有电视，也没有玛丽琪娅周游世界的精彩旅行。

玛丽琪娅是一个乘坐气球环游世界的小女孩。每天晚上，我一上床，妈妈便坐在床边，编一个玛丽琪娅的旅行冒险故事给我听。在旅途中，玛丽琪娅总

是从一些巨大的危险中脱险。每当玛丽琪娅完成了一次冒险，妈妈便朝着卧室门的方向，边走边用诗一样的语言说：

“气球向空中冉冉升起，变得越来越小，直到消失在视野中。玛丽琪娅就坐在那只气球里头，继续寻找新的国家、新的冒险。”

啪！妈妈关了灯，而我则幻想着玛丽琪娅的气球在湛蓝湛蓝的天空中越变越小。就这样，困意袭来，有时还没等气球消失我便睡着了。

但今天，因为有了气球，我久久无法入睡。我听见妈妈和那位老先生在客厅里交谈。妈妈的声音微微有些颤抖，还说了好些戏剧里的词。

“忍受，”她说，“痛苦……不负责

任……”也许妈妈在向那位老先生背诵她戏里的台词吧。

就在我快睡着的时候，我感觉自己仿佛正在空中缓缓上升，和玛丽琪娅一起坐着气球在非洲草原上飞着……突然，妈妈把我从被窝里揪了出来。

“你得把床让给外公。”妈妈小声说道。

随后便把我扔到了铺在地上的床垫上。

真是太讨厌了！

一整晚，我在地上睡得一点儿都不舒服，一旁的老先生还一直打着呼噜。但今天早上我还是为有个外公而感到高兴，因为我可以把这件事告诉苏珊娜和巴托了。我原本什么都没有：没有爸

爸、没有兄弟姐妹、没有表亲。有过外婆，但当我还是婴儿的时候，她就去世了。我和外婆一样，也叫多洛雷斯，但大家都叫我罗拉，因为多洛雷斯听起来有点儿严肃。

然而，傻巴托却不相信我说的话。

“这么突然？不可能。外公外婆应该是一出生就有的，不可能像中彩票一样突然冒出个外公来。”

“我妈妈说我外公和她之前很‘疏远’，意思就是距离远而且关系还不太好。”

“你出生之前他们就关系不好吗？”巴托问。

“不知道，反正我从没听妈妈说过，我还有一个外公。”

“也许是他俩中的一个人做了什么不好的事，另外一个花了这么长的时间才原谅对方吧。”苏珊娜猜测道。

“我妈妈从来没做过坏事，她非常善良，”我说，“有一次妈妈在我脸上打了一下，结果她自己却先哭起来了。”

“那就是你外公做的呗。”

我想起了外公凶狠的灰眼睛，长着这样一双眼睛的人大概什么事都做得出来。

“也许是吧，可能就是这样。”我说。

“但是……你外公到底是什么样子啊？”苏珊娜问我。

我耸了耸肩。